

POLISH - SLOVENIAN DICTIONARY



Vid Kuralt

CONTENT

CONTENT.....	1
PRONUNCIATION.....	1
GREETINGS.....	1
POLITENESS.....	2
USEFUL PHRASES.....	2
BASIC WORDS.....	2
WEATHER.....	3
SEASONS.....	4
FOOD.....	4
NUMBERS.....	4
TELLING TIME.....	5
DAYS OF THE WEEK.....	5
MONTHS.....	6
VERBS.....	6

PRONUNCIATION

ą - /AUN/ piątek

ci, č - /ČI/ (vsi glagoli v nedoločniku se končajo tako) mehak č

cz - /Č/

dz - /DZ/

dzi - /DZI/ dzień dobry

dź - /DZI/ dźwięk

dż - /DJ/ dżem

ę - /EUN/ pięć, na koncu besede se izgovori kot navadni e

h - /H/ humor

ch - /H/ chleb

ł - /UUUV/ łatwy

ni,ń - /NI/ mehak n

ó - /U/

rz - /Ž/

si, ś - /ŠI/ mehak š

sz - /Š/

ż - /Ž/

ži, ž - /ŽI/ mehak ž

w, ki je za soglasnikom se izgovori kot /F/

y - polglasnik

y - na koncu kot e

GREETINGS

Dzień dobry - dober dan

Dobry wieczór - dober večer

Dobranoc - lahko noč

Do zobaczenia! - se vidiva
Na razie - do naslednjič
Do widzenia - nasvidenje
Cześć - Živjo
Jak się masz? - kako si? -> siema (najbolj neformalno živjo)
A ty? - in ti?
Dobrze, dziękuję - dobro, hvala
Bardzo dobrze! - zelo dobro
Świetnie - dobro
Niezbyt dobrze - ne preveč dobro
Miło mi Cię poznać. - me veseli

POLITENESS

Dziękuję - hvala
Dzięki - hvala ti
Nie ma za co - ni zakaj
Proszę - prosim
Poproszę - prosim
Przepraszam - oprostite mi
Tak - Da
Nie - Ne
Smacznego - dober tek

USEFUL PHRASES

Na zdrowie - na zdravje
Powiedz ser - reci sir
Nie rozumiem - ne razumem
Możesz powtórzyć - lahko to ponoviš
Kocham Cię - ljubim te
Tak bardzo Cię kocham! - Tako močno te ljubim
Poza Tobą świata nie widzę! - Pomeniš mi vse na tem svetu

BASIC WORDS AND PHRASES

Mam na imię - imam ime (ime mi je)
Nazwam się - ime mi je
Jestem [ime]/[narodnost]
Skąd jesteś - od kod prihajaš
Jestem z Słowenii
Pochodzę z Słowenii - prihajam iz Slovenije
Mieszkam w - živim v (mestu)
Ile mas lat? - Koliko si star
Mam 20 lat. - imam 20 let
Pracuję jako - delam kot
Często - pogost
Mam rodzeństwo - imam sorojence
Mam brata - imam brata
Mam siostrę - imam sestro

Nie mam dzieci. - nimam otrok
Jestem niezamężna. / Jestem kawalerem. - sem neporočen/a
Jestem mężatką/żonaty - sem poročen/a
Mam dwoje dzieci. - imam dva otroka
Nie ma problemu - ni problema
Przykro mi. - žal mi je
Nie przejmuj się. - ne skrbi
życzę ci wszystkiego najlepszego - želim ti vse najboljše
Dziękuję za ostrzeżenie. - hvala za opozorilo.

Gdzie jest...? - kje je
Ile to kosztuje? - koliko to stane

Przepraszam, czy mogę poprosić o... – Oprostite, ali lahko dobim/vprašam?
Przepraszam, czy sprzedajecie Państwo...? – Oprostite, ali prodajate?
Przepraszam, ile to kosztuje? – Oprostite, koliko to stane?
Przepraszam, czy może Pan/Pani powtórzyć? – Oprostie, ali lahko to ponovite?
Czy można płacić kartą? – Ali je možno plačati s kartico?
Czy można płacić gotówką? – Ali je možno plačati z gotovino?
Poproszę pięć kilo ziemniaków. – Rad bi pet kilogramov krompiraj, prosim.
Poproszę jeden bilet. - Eno karto prosim.

Co Pan/Pani poleca? – Kaj priporočate?
Mam alergię na pomidory. – Alergičen sem na paradižnik.
Poproszę piwo w butelce. – Steklenico piva prosim.
Poproszę czerwone/białe wino. – Rdeče/belo vino prosim.
Nie, dziękuję. – Ne, hvala.
Tak, poproszę. – Ja, prosim.
Poproszę rachunek. – Ali lahko dobim račun, prosim?
Przepraszam, gdzie jest toaleta? – Oprostite, kje je stranišče?

Przepraszam, jak dojść do muzeum? – Oprostite, kako pridem do muzeja?
Przepraszam, czy mówi Pani/Pan po angielsku? – Oprostite, ali govorite angleško?

Jak powiedzieć “cow” po polsku? – Kako rečeš “cow” po poljsko?

Przepraszam, ale nie rozumiem. – Oprostite, ampak ne razumem.
Czy może Pan/Pani mówić wolniej? – Ali lahko govorite počasneje prosim?
Co znaczy słowo “dom”? – Kaj beseda “dom” pomeni?

Potrzebuję pomocy. – Potrebujem pomoč.
Potrzebuję lekarza. – Potrebujem zdravnika.
Pomocy! – Na pomoč!
śniadanie - zajtrk

WEATHER

pogoda - vreme

słońce - sonce
słoneczny - sončno
chmura - oblak
mętny - oblačno
deszcz - dež
deszczowy - deževno
wiatr - veter
to wybuchnie - bo pihalo
zimno - mrzlo
ciepło - toplo
gorący - vroče
śnieg - sneg
będzie padał śnieg - bo snežilo
będzie padać - bo deževalo

SEASONS

pory roku - letni časi
zima - zima
wiosna - pomlad
lato - poletje
jesień - jesen

FOOD

cytryna - limona
ciastko - piškot
chleb - kruh

NUMBERS

0 - zero
1 - jeden
2 - dwa
3 - trzy
4 - cztery
5 - pięć
6 - sześć
7 - siedem
8 - osiem
9 - dziewięć
10 - dziesięć
11 - jedenaście
12 - dwanaście
13 - trzynaście
14 - czternaście
15 - piętnaście
16 - szesnaście
17 - siedemnaście

18 - osiemnaście
19 - dziewiętnaście
20 - dwadzieścia
21 - dwadzieścia jeden
22 - dwadzieścia dwa
23 - dwadzieścia trzy
24 - dwadzieścia cztery
25 - dwadzieścia pięć
26 - dwadzieścia sześć
27 - dwadzieścia siedem
28 - dwadzieścia osiem
29 - dwadzieścia dziewięć
30 - trzydzieści
40 - czterdzieści
50 - pięćdziesiąt
60 - sześćdziesiąt
70 - siedemdziesiąt
80 - osiemdziesiąt
90 - dziewięćdziesiąt
100 - sto
101 - sto jeden
110 - sto dziesięć
111 - sto jedenaście
1000 - tysiąc
2000 - dwa tysiące
3000 - trzy tysiące
4000 - cztery tysiące
5000 - pięć tysięcy
10000 - dziesięć tysięcy
100000 - sto tysięcy
1000000 - milion

TELLING TIME

godzina - ura
Która jest godzina? - koliko je ura
15:30 - Jest w pół do czwartej
15:45 - Jest **za** piętnaście (kwadrans) czwarta
15:15 - Jest piętnaście (kwadrans) **po** trzeciej.
15:00 - Jest piętnasta / Jest trzecia po południu
03:00 - Jest trzecia rano
18:00 - Jest osiemnasta / Jest szósta wieczorem
00:00 - Dwunasta w nocy / Północ
12:00 - Dwunasta w południe / Południe

DAYS OF THE WEEK

który dzisiaj jest? - Kateri dan je danes
dzisiaj - dan

tydzień - teđen
weekend - vikend
Poniedziałek - ponedeljek
Wtorek - torek
Środa - sreda
Czwartek - četrtek
Piątek - petek
Sobota - sobota
Niedziela - nedelja

MONTHS

miesiąc - mesec
styczeń - januar
luty - februar
marzec - marec
kwiecień - april
maj - maj
czerwiec - junij
lipiec - julij
sierpień - avgust
wrzesień - september
październik - oktober
listopad - november
grudzień - december

VERBS

mieć - imeti
lubić - imeti rad
kochać - ljubiti
dzwonić - klicati